



**EUROPSKA UNIJA**

**EUROPSKI PARLAMENT**

**VIJEĆE**

---

**Bruxelles, 3. travnja 2024.  
(OR. en)**

**2023/0361(COD)**

**PE-CONS 26/24**

**TRANS 60  
AVIATION 27  
CODEC 417**

**ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

**Predmet:** UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni uredaba (EZ) br. 80/2009, (EU) br. 996/2010 i (EU) br. 165/2014 u pogledu određenih zahtjeva za izvješćivanje u području cestovnog i zračnog prometa

---

**UREDBA (EU) 2024/...**  
**EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

od ...

**o izmjeni uredaba (EZ) br. 80/2009, (EU) br. 996/2010 i (EU) br. 165/2014  
u pogledu određenih zahtjeva za izvješćivanje u području cestovnog i zračnog prometa**

**(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. i članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C, C/2024/1589, 05.03.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1589/oj>.

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 13. ožujka 2024. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od ... .

budući da:

- (1) Zahtjevi za izvješćivanje od ključnog su značaja za osiguravanje primjerenog praćenja i pravilnog izvršavanja zakonodavstva. Međutim, te je zahtjeve važno pojednostavniti kako bi se osiguralo da posluže svrsi kojoj su namijenjeni i kako bi se ograničilo administrativno opterećenje.
- (2) Uredbe (EZ) br. 80/2009<sup>3</sup>, (EU) br. 996/2010<sup>4</sup> i (EU) br. 165/2014<sup>5</sup> Europskog parlamenta i Vijeća sadržavaju niz zahtjeva za izvješćivanje u području cestovnog i zračnog prometa koje bi trebalo pojednostavniti u skladu s Komunikacijom Komisije od 16. ožujka 2023. naslovljenom „Dugoročna konkurentnost EU-a: perspektiva nakon 2030.”.
- (3) Uredbom (EZ) br. 80/2009 zahtijeva se da svaki dobavljač računalnih sustava rezervacija (CRS-ovi) svake četiri godine, i dodatno na zahtjev Komisije, dostavi neovisno revidirano izvješće u kojem su detaljno navedeni vlasnička struktura i model upravljanja.

---

<sup>3</sup> Uredba (EZ) br. 80/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. siječnja 2009. o Kodeksu poslovanja računalnih sustava rezervacija i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2299/89 (SL L 35, 4.2.2009., str. 47.).

<sup>4</sup> Uredba (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o istragama i sprečavanju nesreća i nezgoda u civilnom zrakoplovstvu i stavljanju izvan snage Direktive 94/56/EZ (SL L 295, 12.11.2010., str. 35.).

<sup>5</sup> Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet (SL L 60, 28.2.2014., str. 1.).

- (4) Cilj je obveze revizije i izvješćivanja, utvrđene Uredbom (EZ) No 80/2009., omogućiti Komisiji praćenje primjene posebnih pravila za matične prijevoznike utvrđenih tom uredbom. Tim se pravilima osobito nastoji spriječiti da matični prijevoznici diskriminiraju konkurentne CRS-ove i spriječiti da se CRS-ovima u vlasništvu matičnih prijevoznika diskriminira druge prijevoznike. Evaluacija Uredbe (EZ) br. 80/2009 koju je provela Komisija 2020. pokazala je da bi ta pravila koja se odnose na matične prijevoznike mogla biti suvišna jer zračni prijevoznici više nisu vlasnici CRS-ova te nema dokaza da bi zračni prijevoznici pokušali nabaviti CRS-ove da ta pravila ne postoje. Stoga podnošenje revidiranih izvješća svake četiri godine više nije opravdano. Komisija bi ipak trebala zadržati ovlast da zatraži revidirana izvješća kako bi mogla djelotvorno izvršavati pravila koja se odnose na matične prijevoznike.

- (5) Uredbom (EU) br. 996/2010 zahtijeva se objavljivanje godišnjih pregleda sigurnosti na nacionalnoj razini kako bi se javnost informirala o općem stupnju sigurnosti u zračnom prometu. Cilj te obveze bio je osigurati transparentni uvid u opće stanje sigurnosti zračnog prometa u državama članicama, a posebno u doprinos koji u tom pogledu imaju aktivnosti istraga nesreća, uzimajući u obzir kontekst ove Uredbe. Međutim, ta je obveza postala suvišna s obzirom na godišnje izvješće o sigurnosti koje objavljuje Agencija Europske unije za sigurnost zračnog prometa u skladu s Uredbom (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>, u kojem je obuhvaćen cijeli zrakoplovni sustav Unije, uključujući istrage nesreća.
- (6) Uredbom (EU) br. 165/2014 od nadležnih tijela država članica zahtijeva se da svake godine Komisiji, ako je to moguće, elektroničkim putem dostave popise instalatera i radionica koji su ovlašteni za obavljanje ugradnji, provjera, pregleda i popravaka tahografa i kartica koje su im izdane. Tom se uredbom također zahtijeva od Komisije da te popise objavi na svojim internetskim stranicama.

---

<sup>6</sup> Uredba (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 (SL L 212, 22.8.2018., str. 1.).

- (7) Činjenica da kartice radionica vrijede godinu dana u kombinaciji s činjenicom da države članice Komisiji dostavljaju samo snimak stanja ovlaštenih radionica i valjanih kartica koje su im izdane znači da tijekom sljedeće godine sve veći udio kartica radionica objavljenih na internetskim stranicama Komisije više nije valjan. Stoga bi se od država članica trebalo zahtijevati da te informacije objavljuju i redovito ažuriraju na javno dostupnim internetskim stranicama najmanje jednom godišnje. Komisija bi trebala objaviti popis internetskih stranica svih država članica na kojima se te informacije mogu pronaći. Neke države članice već imaju takve internetske stranice. Ta bi obveza osiguravanjem ažuriranja i djelotvornije razmjene informacija stoga dovela do smanjenja administrativnog opterećenja i za Komisiju i za države članice te manjih troškova izvršavanja za dionike.
- (8) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno pojednostavnjenje zahtjeva za izvješćivanje utvrđenih u uredbama (EZ) br. 80/2009, (EU) br. 996/2010 i (EU) br. 165/2014 ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (9) Uredbe (EZ) br. 80/2009, (EU) br. 996/2010 i (EU) br. 165/2014 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

*Članak 1.*

*Izmjena Uredbe (EZ) br. 80/2009*

Članak 12. Uredbe (EZ) br. 80/2009 zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 12.*

Komisija može od svakog dobavljača sustava zatražiti da dostavi neovisno revidirano izvješće u kojem su detaljno navedeni vlasnička struktura i model upravljanja. Troškove povezane s revidiranim izvješćem snosi dobavljač sustava.”.

*Članak 2.*

*Izmjena Uredbe (EU) br. 996/2010*

U članku 4. Uredbe (EU) br. 996/2010 stavak 5. briše se.

*Članak 3.*

*Izmjena Uredbe (EU) br. 165/2014*

U članku 24. Uredbe (EU) br. 165/2014 stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Nadležna tijela država članica na javno dostupnim internetskim stranicama objavljuju popise ovlaštenih radionica i kartica koje su im izdane te osiguravaju da se ti popisi ažuriraju, prema potrebi, najmanje jednom godišnje.

Komisija na svojim internetskim stranicama objavljuje popis tih nacionalnih internetskih stranica.”.

*Članak 4.*  
*Stupanje na snagu*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Europski parlament*  
*Predsjednica*

*Za Vijeće*  
*Predsjednik/Predsjednica*

---